Itzulpen, postedizio eta interpretazio zerbitzuak kontratatzeko esparru akordioa burutzeko espedientea (X22002),

Lehen argitalpenaren data: 2022/09/12 09:06

Azken argitalpenaren data: 2025/12/04 12:40

Espedientea: 2022CHOZ0002

Kontratu mota: Hornidurak

Izapidetzearen egoera: Kontratuaren aldakuntza

Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe: 10.940

Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne: 13.237,4

Botere adjudikatzailea: Arrasateko Udala

Erakunde sustatzailea: P2005900B - Arrasateko Udala

Lizitazio elektronikoa egiteko web orria: https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion

Sarrera

Kontratuaren xedea:	Itzulpen, postedizio eta interpretazio zerbitzuak kontratatzeko esparru akordioa burutzeko espedientea (X22002),
Espedientea:	2022CHOZ0002
Kontratu txikia:	Ez
Covid-19aren kudeaketarako kontratua:	Ez
Esparru-akordioa:	Ez
Eskuratzeko sistema dinamikoa :	Ez
Baterako kontratazioa :	Ez
Izapidetzearen egoera:	Kontratuaren aldakuntza

Tramitazioa:	Arrunta
Adjudikazio-prozedura:	Esparru-akordiotik eratorria
Estatuko Legea:	Ley 9/2017
Arauketa harmonizatuaren mende:	Ez
Kontratu mota:	Hornidurak
Errekurtsoa:	Ez
Lizitazio elektronikoa :	Bai
KPE lizitazioa :	Ez
Lizitazio elektronikoa egiteko web orria:	https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion
Komunikazioa:	Kontratazio pleguetara sarrera librea, zuzena, osoa eta doan
Lotutako esparru-akordioko kontratuaren xedea:	X22002 - Itzulpen, postedizio eta interpretazio zerbitzuaren esparru akordioa.
Suspertze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana :	Ez

Organismoak

Botere adjudikatzailea:	Arrasateko Udala
Erakunde sustatzailea:	P2005900B - Arrasateko Udala
Kontratazio-organoa:	Tokiko Gobernu Batzarra
Botere mota:	Eskualdeko edo tokiko autoritatea

Jarduera nagusia:	Zerbitzu publiko orokorrak
Errekurtso-organoa:	Deskribapena: Arrasateko udala Posta helbidea: Herriko plaza 1, 20500 Arrasate Herria: Arrasate Posta-kodea: 20500 Nagusia: Bai
Erosketa-zentral batek adjudikatzen du kontratua:	Ez

Kontratuaren xedea

CPVak: :	CPV: 79500000-9 - Bulego-lanetarako laguntza-zerbitzuak Nagusia: Bai
Gauzatze-leku nagusia EBn :	Bai
Gauzatze-leku nagusiaren NUTS kodeak:	NUTS kodea: ES212 Nagusia: Bai Deskribapena: Gipuzkoa
Kontratazio Publikoari buruzko Akordioaren babespean dagoen kontratua	Ez
Sortaka zatitzea:	Ez
Aldaerak onartzen dira:	Ez
Aukerak onartzen dira :	Ez
Prezio unitarioak :	Ez
Pleguak eskuratzeko modua:	https://www.contratacion.euskadi.eus/
Kontratuaren iraupena:	Urteak
Epea:	2
Luzapenak :	Bai
Luzapenen kopurua:	2
Luzapenen deskribapena:	Urtebeteko bi luzapen

Zerbitzua ematea lanbide jakin baten esku uzten da :	Ez
Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa kontratazio-pleguetan adierazita :	Bai
Kaudimen-irizpideak kontratazio-pleguetan ageri dira :	Bai
Adjudikatzeko irizpideak:	Beste batzuk
Enkante elektronikoa erabiliko da :	Ez
Eskaintzak edo parte hartzeko eskaerak aurkezteko erabil daitezkeen hizkuntzak:	Deskribapena: Gaztelania Deskribapena: Euskara
Eskaintzak katalogo elektroniko gisa aurkeztu behar dira, edo katalogo elektroniko bat eduki behar dute :	Ez
Lizitatzaileak eskaintzari eutsi behar dion gutxieneko epea (eskaintzak jasotzen direnetik):	2 Hilabeteak
Klausula bereziak:	Mota: Ingurumenekoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Gizarte arlokoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Emakume eta gizonen arteko berdintasuna Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez

	Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez
Lantegi babestuetarako erreserbatua:	Ez
Enplegu babestuko programa batean egikaritzeko:	Ez
Nahitaezkoa da kontratua betearazteko adjudikatutako langileen izenak eta lanbide-kualifikazioak ematea:	Ez
Oharrak:	1.luzapena
Aldizkako kontratuak dira :	Ez
Eskari elektronikoa erabiliko da.:	Ez
Fakturazio elektronikoa onartuko da:	Ez
Ordainketa elektronikoa erabiliko da:	Ez

Datu ekonomikoak

Zenbatetsitako balioa:	10.940
Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe:	10.940
Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne:	13.237,4
EBren funtsekin finantzatuta :	Ez
Behin-behineko bermea:	Ez
Behin betiko bermea:	Ez

Fitxategiak

Sortak

Iragarki-ohola

Eskaintzak kudeatzea

Ebazpena

Aurkeztutako lizitatzaileen kop.:	1
Enpresa txiki eta ertainetatik jasotako eskaintzen kop.:	1
EBko beste estatu kide batzuetatik jasotako eskaintzen kop.:	0
Hirugarren herrialdeetatik jasotako eskaintzen kop.:	0
Bide elektronikoz jasotako eskaintzen kop.:	1
Suntsiarazpena:	

Egoera: Adjudikazioa
Esleipendunaren eskaintza: Oinarrizko eskaintza

Prezioa, BEZ gabe: 10.940
Prezioa, BEZarekin: 12.237,4

Adjudikazioa:

Adjudikazioaren data: 2022/09/08
Epe-mota: Urteak
Epearen hasiera-data: 2022/09/08
Epea: 2
Enpresa esleipenduna:
Sozietate-izena: TRADUCTORES E INTÉRPRETES, S. A.
Prezioa, BEZ gabe: 10.940
Prezioa, BEZarekin: 12.237,4
Gauzatze-leku nagusia EBn: Bai
Gauzatze-leku nagusiaren NUTS kodeak:
NUTS kodea: ES212
Deskribapena: Gipuzkoa
Nagusia: Bai
Litekeena da kontratua azpikontratatzea: Ez

Ebazpen-dokumentuak: Fitxategiaren izena: JakinarazpenaEsleipena.pdf
Fitxategi mota: Behin betiko ebazpena - Adjudikazio-ebazpena

Kontratua

Kontratua

Kontratuaren kodea: 2022CHOZ0002475_00001
Kontratuaren egoera: Betetzea
IFK: A48071518
Izen soziala: TRADUCTORES E INTÉRPRETES, S. A.
Enpres. sina. D/Formalizazioa: 2022/09/08
Admin. sina. D: 2022/09/08

Luzapenak:

Luzapenaren zenbatekoa: 11.955
Epea luzatzea: 12
Suntsiarazpen-data: 2024/09/12
Amaiera-data: 2025/09/15
Espediente-zenbakiaren erreferentzia: 2022CHOZ0002
Oharrak: 1.luzapena

Luzapenaren zenbatekoa: 11.955
Epea luzatzea: 12
Suntsiarazpen-data: 2025/09/11
Amaiera-data: 2026/09/15
Espediente-zenbakiaren erreferentzia: 2022CHOZ0002
Oharrak: 2.luzapena

Argitalpenak

Kontratatzailearen profilean argitaratu: Bai

Automatikoki argitaratu EBAOn: Ez

Errekurtsoa